

FM StereoSWIMW/LW PLL Synthesized Receiver

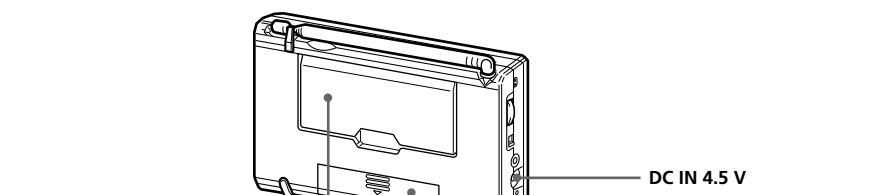
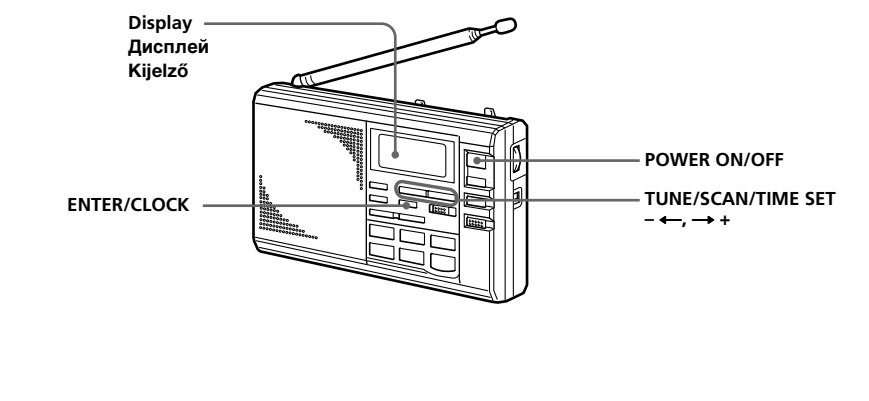
Operating Instructions

Инструкция по эксплуатации
Használati Útmutató

ICF-SW35

© 2000 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



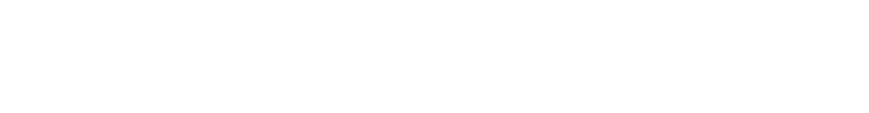
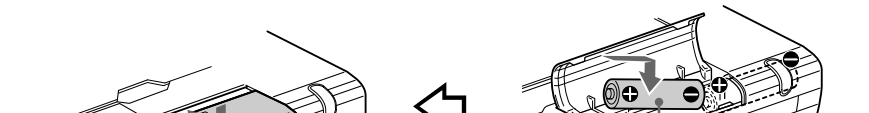
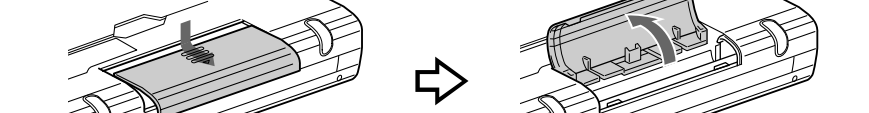
Battery compartment

Батарейный отсек

Stand
Подставка
Alvány



Rear
Задняя сторона
Hátoldal



English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony world band receiver! The world band receiver will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Please read these instructions thoroughly before operating the world band receiver, and retain them in a handy place for future reference.

Features

- FM stereo/SW/MW/LW portable receiver with worldwide band coverage
- PLL (Phase Locked Loop) synthesizer system
- Presetting of up to 10 stations on each memory preset page for quick tuning (50 stations in total)
- Memory scan function: stations memorized on a memory preset page
- Steady timer function to receive your favorite broadcast at the desired time
- Scan tuning to automatically scan the stations
- Sleep timer to turn off the radio automatically after the sleep timer setting (60, 45 or 15 minutes) is reached
- Clock function
- FM stereo reception through stereo headphones (not supplied)

Choosing Power Source

Installing Batteries (See fig. A)

- Open the lid of the battery compartment at the rear of the unit.
- Install three R6 (size AA) batteries with the + and - poles facing the correct way and then close the lid.

"000" flashes on the display after you first install the batteries. To stop flashing, set the clock (See "Setting the Clock").

Battery Life (approximate hours)	Sony R6 (size AA)	Sony LR6 alkaline (size AA)
FM reception	17	46
SW reception	12	33
LW/MW reception	12	33

Knowing when to replace the batteries

When the batteries become weak, "000" flashes on the display. When the batteries are completely exhausted, "000" lights on the display and the power is turned off. When "000" lights, replace all the batteries with new ones.

When you replace the batteries

Replace the batteries every 60 seconds while the power is turned off. If you do not perform any operation for 60 seconds, the clock and standby settings will be deleted. However, the stations you preset will remain. After the batteries are replaced, press ON/OFF to turn the indication off.

Using Other Power Sources

The internal batteries are automatically disconnected when the AC power adaptor is connected to the DC IN 4.5 V jack for external power source.

House current

Connect the Sony AC power adaptor (not supplied) to the DC IN 4.5 V jack firmly, and plug it into a wall outlet.

Notes on external power sources

- When operating the unit with an external power source, do not remove the batteries. These batteries serve to backup settings stored to memory. Since batteries discharge in this case as well, we recommend changing them about once a year.
- Before connecting and disconnecting the external power source plug, be sure to turn off the radio. Otherwise, "000" may be displayed. When this occurs, turn on the radio so that "000" disappears.
- When operating the unit with the internal batteries, remove the AC power adaptor from the wall outlet and the DC IN 4.5 V jack. Make sure that the plug of the external power source is disconnected before operating the unit.
- Use the recommended Sony AC power adaptor only. The polarity of the plugs of other manufacturers may be different. Failure to use the recommended AC power adaptor may cause the unit to malfunction.

Insert the "0" side of the battery first. Сверху вставьте сторону батарейки 0.

Az elem 0 oldalát helyezze be először.

* For details on the optional AC power adaptor, see "Specifications".

Setting the Clock

Set the time when the radio is turned off. The clock setting is erased. At this time "0000" flashes.

The clock operates in the 24-hour system. "0000" = midnight "1200" = noon

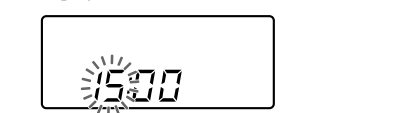
Setting the clock

- Press and hold ENTER/CLOCK until you hear a beep. The hour indication starts flashing.



- Press ← or → under TUNE/SCAN/TIME SET to display the correct hour.

The hour increases by pressing →, and decreases by pressing ←. To continuously increase or decrease the hour, keep → or ← held down. You hear a double-beep when "0" is displayed.



- Press and hold ENTER/CLOCK again until you hear a beep.



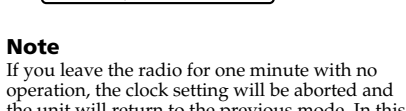
- Press ← or → to display the correct minute.

To continuously increase or decrease the minute, keep → or ← held down. You hear a double-beep when "0" is displayed.



- Press and hold ENTER/CLOCK until you hear a double-beep.

The colon ":" starts flashing and the clock operates.



Note

If you leave the radio for one minute with no operation, the clock setting will be stored and the unit will return to the previous mode. In this case, repeat the procedure from step 1 to complete the clock setting.

Troubleshooting

If you have any problem checks, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound output.

• VOL (volume) is turned down completely.

• The stereo headphones are plugged in.

• The batteries are inserted with the + and - poles facing the wrong way.

Radio disconnects, even if you press POWER.

• The batteries are inserted with the + and - poles facing the wrong way.

• The batteries are exhausted. "000" flashes on (lights).

• The AC power adaptor is disconnected.

Sound quality is unsatisfactory, or reception is poor or cannot be received.

• Weak batteries ("000" flashes).

• Tuning and antenna orientation requires further adjustment.

• The radio signal is weak. Listen to the radio near a window when in a vehicle or building.

• ATT switch is set to ON. Set it to OFF, or adjust the ATT control.

Stations cannot be stored to memory.

• Press ENTER/CLOCK for at least two seconds and press the desired MEMORY/PRESET PAGE to select the preset number.

The preset station cannot be received during preset tuning.

• VOL (volume) is turned down completely.

• The number selected for the preset station is incorrect. Select the correct number assigned to the desired preset station.

• The preset stations have been erased from memory. Store the station to memory again.

Scan tuning does not work.

• NORMAL/FINE switch is set to FINE. Set it to NORMAL.

Memory scan tuning does not work.

• You did not select a page number by pressing MEMORY/PRESET PAGE. Press the desired MEMORY/PRESET PAGE, then press MEMORY/SCAN.

• The scanned page has only one preset station.

Scanning does not stop.

• The ATT switch is set to ON. Set it to OFF, or adjust the ATT control.

The radio is not turned on when the preset standby time is reached.

• VOL (volume) is turned down completely.

• "STANDBY" or "0" is displayed.

• The hold function is operating.

• The preset station has been erased from memory. Store the station to memory again.

The buttons and controls are not operating.

• The hold function is operating and "000" lights on the display. Slide HOLD to the left until "000" disappears from the display.

The display is dim.

• The unit is being used in extremely high or low temperatures, or in a place subject to excessive moisture.

The display shows no indication.

• The batteries are inserted with the + and - poles facing the wrong way.

• The batteries have run down.

Precautions

• Operate the unit only on 4.5 V DC. For battery operation, use three R6 (size AA) batteries. For AC operation, use only the recommended AC power adaptor.

• The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to a wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

• Use the unit within a temperature range of 0°C to 40°C (32°F to 104°F). If it is used in temperatures outside this range, an irregular display may appear. If it is used in temperatures lower than this range, the display may change very slowly. These irregularities will disappear and there will be no damage to the unit when it is used in its recommended temperature range.

• Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, sand, excessive dust or mechanical shock.

• Keep personal credit cards, etc., using magnetic coding, away from the unit.

• Since a strong magnet is used for the speaker, keep personal credit cards, etc., using magnetic coding, away from the unit.

• For vehicles or buildings, radio reception may be difficult or subject to interference. Try listening near a window.

Service and repair

When sending your unit for service and repair, take note of your important settings in the memory. These settings are sometimes lost from memory, depending on the type of repair necessary.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult the nearest Sony dealer.

Specifications

Circuit system

FM: Super heterodyne
LW/MW/SW: Dual conversion super heterodyne

Frequency range

FM: 76.0-108.0 MHz
SW: 225-2610 kHz
MW: 530-1710 kHz
LW: 150-285 kHz

Speaker

Approx. 66 mm (2 1/4 in.) diameter, 8 Ω

Maximum output

200 mW (at 10% harmonic distortion)

Power requirements

DC 4.5 V, three R6 (size AA) batteries

External power source

DC IN 4.5 V

Dimensions

Approx. 168 × 106 × 35 mm (W × H × D)
6 1/4 × 4 1/4 × 1 3/8 in. (incl. projecting parts)

Mass

Approx. 405 g (14.3 oz.) incl. batteries

Supplied Accessories

Carrying case (1)
Short wave guide (1)

Optional Accessories

AC power adaptor
SW/MW/LW wide-range antenna
AN-102
SW active antenna
AN-LP1

Design and specifications are subject to change without notice.

The AC power adaptor's operating voltage varies depending upon the country in which it is sold. Buy the AC power adaptor in the country you intend to use it.

Your Sony dealer may not handle all of the above listed optional accessories. Please ask your dealer for detailed information on the optional accessories available in your country.

Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения пожара или электрического удара не подвержайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус. За исключением обслуживания только к квалифицированному обслуживающему персоналу.

Перед началом эксплуатации

Спасибо за выбор радиоприемника с мировым диапазоном частот! Фирма Sony! Радиоприемник с мировым диапазоном частот предоставляет Вам много часов надежной работы и удовольствие от прослушивания.

Перед эксплуатацией радиоприемника с мировым диапазоном частот, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в легко доступном месте для дальнейших справок.

Характерные особенности

- Портативный радиоприемник ЧМ/СВ/ДВ с мировым диапазоном частот
- Превосходная установка, пожалуй, лучшая в своем классе
- Функция готовности таймера для приема Вашего любимого радиопередача в желаемое время
- Покрывающая настройка для автоматического сканирования станций
- Таймер она для автоматического выключения радиоприемника по истечении времени таймера сна (60, 45, 30 или 15 минут)
- Функция часа
- Стереосоничный прием ЧМ через стереодинамики головные телефоны (не обслуживаемого персоналом)
- Функция часов
- Стереосоничный прием ЧМ через стереодинамики головные телефоны (не обслуживаемого персоналом)

Выбор источника питания

Вставка батареек (см. рис. A)

- Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне аппарата.

- Вставьте три батарейки R6 (размера AA) с правильным направлением полюсов + и - и закройте крышку.

Индикация "000" будет мигать на дисплее после того, как Вы впервые вставите батарейки. Для прекращения мигания установите часы (См. раздел "Установка часов").

Срок службы батареек (приблизительное время в часах)

Батарейки	Широкодиапазонный радиоприемник (размера AA)	Sony LR6 (размера AA)
Примечание	17	46
Примечание	12	33
Примечание	12	33

Как узнать, когда заменить батарейки

Когда батарейки станут слабыми, индикация "000" будет мигать на дисплее. Если батарейки полностью разрядятся, индикация "000" выгорит на дисплее и питание выключится.

Когда загорится индикация "000", замените все батарейки.

При замене батареек

Замените батарейки в пределах 60 секунд при выключенном питании. Если Вы не выполните никаких операций в течение 60 секунд, часы и установки режима ожидания будут стертаны. Однако предварительно установленные станции сохранятся в памяти. После замены батареек нажмите ON/OFF для выключения индикации.

Использование других источников питания

Внутренние батареи автоматически отключаются при подключении адаптера переменного тока или кабеля автомобильного аккумулятора к разъему DC IN 4.5 V для внешнего источника питания.

Сетевое питание

Подсоедините сетевой адаптер переменного тока (не прилагаемый) к гнезду постоянного тока DC IN 4.5 V в выключенном состоянии розетки.

Примечание к внешним источникам питания

• При эксплуатации аппарата от внешнего источника питания не удаляйте батарейки.

• Эти батарейки служат для резервного питания установок, хранящих в памяти. Так как в таком случае батарейки все же будут разряжаться, мы рекомендуем зарядить их один раз в год.

• Перед подключением или отсоединением внешнего источника питания обязательно выключите радиоприемник. В противном случае может быть отображена индикация "000". Если такое случится включите радиоприемник так, чтобы индикация "000" исчезла.

• При работе устройства от внешнего источника питания не удаляйте батарейки.

• Перед началом эксплуатации убедитесь, что штекер внешнего источника питания отсоединен от устройства.

• Рекомендуется использовать только адаптер сетевого питания Sony.

• Пользователь штекерных других источников питания должен соблюдать следующие правила.

• Предварительно установленные станции будут стерты из памяти. Снова сохраните станции в памяти.

Не работает поискная настройка.

• Переключатель NORMAL/FINE установлен в положение FINE. Установите его в положение NORMAL.

Не работает поискная настройка из памяти.

• Вы не выбрали номер станции нажатием MEMORY/PRESET PAGE. Нажмите желаемую кнопку MEMORY/PRESET PAGE, а затем нажмите MEMORY/SCAN.

• Скановая страница имеет только одну предварительно установленную станцию.

Сканирование не прекращается.

• Выключатель ATT установлен в положение ON. Установите его в положение OFF или отрегулируйте регулятор ATT.

Радиоприемник не включается по достижении предварительного установленного времени ожидания.

• VOL (громкость) полностью понижена.

• "STANDBY" или "0" на дисплее.

• Действует функция блокировки.

• Предварительно установленное время ожидания было стерто из памяти вследствие того, что батарейки не были заменены в пределах одной минуты после удаления их из аппарата. Сохраните время ожидания в памяти снова.

Установка часов

Установите время при выключенном питании. В это время индикация "0000" будет мигать на дисплее. В это время индикация "0000" будет мигать на дисплее. В это время индикация "0000" будет мигать на дисплее.

Установите время при выключенном питании. В это время индикация "0000" будет мигать на дисплее. В это время индикация "0000" будет мигать на дисплее.

Установите время при выключенном питании. В это время индикация "0000" будет мигать на дисплее. В это время индикация "0000" будет мигать на дисплее.

Установите время при выключенном питании. В это время индикация "0000" будет мигать на дисплее. В это время индикация "0000" будет мигать на дисплее.

Установите время при выключенном питании. В это время индикация "0000" будет мигать на дисплее. В это время индикация "0000" будет мигать на дисплее.

